



## Edifici storici

- 1 Ponte di San Nicola e Cappella di San Nicola
- 2 La casa natale di Hermann Hesse
- 3 Chiesa della città
- 4 Georgenäum
- 5 La cassetta del sale
- 6 Municipio
- 7 Rovine delle cinta muraria con cammino di ronda

## Musei & arte

- 8 Museo Hermann Hesse (Casa Schüz)
- 9 La torre "Der Lange"
- 10 Museo della concia
- 11 Museo cittadino (Palais Vischer)
- 12 Museo della ferrovia "Stellwerk 1"
- 13 Statua di Hermann Hesse
- 14 Il parco Brühl con parete in maiolica

## Giardini & fontane

- 15 Giardino letterario
- 16 Giardino della città e Via di Herman Hesse
- 17 Giardino Hesse
- 18 Fontana Hermann Hesse in Piazza Hermann Hesse
- 19 Fontane del mercato

## Edifici pubblici

- 20 Aula magna
- 21 Biblioteca comunale
- 22 Scuola di musica
- 23 Archivio cittadino
- 24 Università popolare

## Centro informazioni di Calw

Sparkassenplatz 2 · Tel. +49(0)7051 167-399  
stadtinfo@calw.de

[www.calw.de/Stadtinformatio](http://www.calw.de/Stadtinformatio)

### Orari di apertura:

maggio – settembre:	lunedì – venerdì	09:30 – 16:30 Uhr
	sabato	09:30 – 12:30 Uhr
ottobre – aprile:	lunedì – venerdì	09:30 – 13:00 Uhr
		14:00 – 16:30 Uhr

## Edifici storici

### 1 Ponte di San Nicola e Cappella di San Nicola

Il ponte di San Nicola è il più antico ponte in pietra sul fiume Nagold ed è l'emblema della città. La cappella gotica dedicata a San Nicola (il patrono che protegge dall'acqua alta e dalla tempesta) è sorretta dal pilone centrale. Il ponte risale al 1400 ed è stato ristrutturato per la prima volta nel 1863/64. Nella ristrutturazione successiva, del 1926, la cappella è stata provvista di una nuova torretta e delle due figure, una a destra e una a sinistra, che rappresentano le colonne portanti del commercio della città: un commerciante di tessuti e un traghettatore.

### 2 La casa natale di Hermann Hesse

Marktplatz 6  
Hermann Hesse nasce alle 18:30 di lunedì 2 luglio 1877 nell'appartamento al secondo piano. L'allora abitazione e negozio del rivenditore di generi coloniali Emil Dreiß a partire dal 1882 diventerà negozio tessile, prima del commerciante Traugott Schiler, e in seguito del commerciante Friedrich Daur. Oggi è occupata dalla casa di moda Schaber.

### 3 Chiesa della città

Citata per la prima volta nel 1262, viene ricostruita intorno al 1700 sulle rovine delle distruzioni del 1634 e del 1692 con una torre con cupola di stile romanico. Nel 1886, dopo aver subito diversi interventi architettonici, viene in parte demolita per poi essere ricostruita nel 1888 con campanile gotico.

### 4 Georgenäum

Im Zwinger 3  
«Una fucina di cultura popolare autentica e varia, nata come ente di promozione dei mestieri, del commercio, dell'arte e del sapere di pubblica utilità» fondata dal console generale Emil von Georgii-Georgenau (1828-1902) inaugurata nel maggio del 1871. Oggi l'edificio è sede del famoso coro Aurelius Sängerknaben.

### 5 La cassetta del sale

Salzgasse 8  
Edificio del 1696 che nel 1722 prende il nome di Salzhaus (casa del sale) perché è il luogo dove avviene il commercio del sale ed è anche sede della segreteria comunale, poiché il commercio del sale è privilegio della città.

### 6 Municipio

Marktplatz 9  
Il primo edificio risale al 1454, ma viene distrutto nel 1634, ricostruito nel 1672 e nuovamente distrutto nel 1692. L'edificio odierno è datato 1726-1730. La parte frontale è stata restaurata nel 1929. Sulla facciata sono rappresentate le figure che simboleggiano i tre compiti più importanti della città nei confronti dei suoi cittadini: il cavaliere, protezione e giustizia; l'albero che viene piantato, radicamento e fiorire della comunità; la madre con il bambino, cura dei bisognosi.

### 7 Rovine della cinta muraria con cammino di ronda

tra Marktplatz 1 e Marktplatz 3  
La prima citazione documentata delle mura cittadine risale al 1523.

## Musei e arte

### 8 Museo Hermann Hesse (Casa Schüz)

La casa fu costruita nel 1813 per il medico Dr. Johann Georg Zahn sotto la direzione dell'architetto ducale R.F.H. Fischer. Vi risiederà poi il naturalista Emil Schüz (1828-1877). Dal 1990 è sede del Museo Hermann Hesse della città di Calw.

Il museo espone al pubblico la più grande collezione di opere e testimonianze dello scrittore, premio Nobel per la letteratura nel 1946, nato in Calw il 2 luglio 1877.

Marktplatz 30  
Telefono +49(0)7051 7522 (durante l'orario di apertura)  
hermann-hesse-museum@calw.de  
[www.calw.de/Hermann-Hesse-Museum](http://www.calw.de/Hermann-Hesse-Museum)

#### Orari di apertura:

aprile-ottobre: martedì-domenica 11.00-17.00  
novembre-marzo: martedì-giovedì 11.00-16.00  
sabato+domenica 11.00-16.00  
venerdì tutto il giorno, con possibilità di visita guidata su prenotazione, in particolare per le scuole

### 9 Der Lange

L'unica torre ancora esistente della fortificazione medievale della città, in origine alloggio delle vedette cittadine e carcere, è oggi un museo che racconta la storia dell'antica struttura di difesa della città, dei singoli carcerati e della vita di quel tempo.

Im Zwinger 22  
Telefono +49(0)7051 939710  
museen@calw.de  
[www.calw.de/DerLange](http://www.calw.de/DerLange)

#### Orari di apertura:

aprile-ottobre: sabato+domenica 14.00-17.00  
novembre-marzo: chiuso

### 10 Museo della concia

Presso l'antica conceria all'allume Balz è possibile ammirare gli impianti idrici con le macchine storiche, il magazzino destinato alle pelli, il luogo adibito alla misurazione, la sala della conciatura e una documentazione sull'attività conciaria.

Badstraße 7/1  
Bürgerverein „Alte Gerberei e.V.“  
Telefono +49(0)7051 3751  
museen@calw.de  
[www.calw.de/Gerbereimuseum](http://www.calw.de/Gerbereimuseum)

#### Orari di apertura:

aprile-ottobre: sabato+domenica 14.00-17.00  
novembre-marzo: chiuso



### 11 Museo Cittadino (Palais Vischer)

Edificio costruito tra il 1787 e il 1791 dall'architetto ducale R.F.H. Fischer per Johann Martin Vischer (1751-1801), capo della potente compagnia che nel diciottesimo secolo aveva il monopolio del commercio navale e di legname a Calw. È la casa natale di Emilie Vischer (1799-1862), futura moglie del poeta Ludwig Uhland (1787-1862). Oggi è la sede del museo della città di Calw. In 18 sale illustra tutto ciò che c'è da sapere sulla storia della città, sugli avvenimenti di rilievo e sulle personalità più rilevanti che hanno agito a Calw.

Bischofstraße 48  
Telefono +49(0)7051 939710  
museen@calw.de  
[www.calw.de/Palais-Vischer](http://www.calw.de/Palais-Vischer)

#### Orari di apertura:

aprile-ottobre: sabato+domenica 14.00-17.00  
novembre-marzo: chiuso

### 12 Museo della ferrovia "Stellwerk 1" ("Posto di manovra 1")

Fanno parte dell'impianto ferroviario di Calw due cabine di blocco risalenti all'apertura della ferrovia e che hanno più di 140 anni.

Bahnhofstraße 59  
(linea ferroviaria al di sopra del centro giovanile)  
Telefono +49(0)7052 92383  
wsb@schwarzwaldbahn-calw.de  
[www.calw.de/Eisenbahnmuseum-Stellwerk-1](http://www.calw.de/Eisenbahnmuseum-Stellwerk-1)

#### Orari di apertura:

aperto al pubblico!

### 13 Statua di Hermann Hesse

Per il centocinquantesimo anniversario dalla nascita di Hermann Hesse nel 2002 è stata collocata una statua in bronzo ad altezza naturale scolpita dall'artista Kurt Tassotti.

### 14 Il parco Brühl con parete in maiolica

Nei pressi del "Brühl" si trovavano i giardini dei botanici e dei farmacisti delle famiglie Gärtner, che necessitavano di questo spazio per le loro ricerche. I contributi scientifici di Josef (1732-1791) e Carl Friedrich v. Gärtner (1772-1850) non sono stimati a sufficienza: padre e figlio dedicarono la loro vita alla botanica e con le loro ricerche scientifiche pionieristiche influenzarono la teoria dell'evoluzione di Charles Darwin e anche gli studi mendeliani sulla genetica. Per celebrare il valore di entrambi i naturalisti una parete del muro è stata realizzata in maiolica.

## Giardini e fontane

### 15 Giardino letterario

Steli metalliche sulle quali, a seconda delle stagioni, sono disposte delle poesie da leggere per omaggiare il poeta che dà il nome alla stele stessa.

### 16 Giardino della città

Questo parco è sorto nel 1871 con la collaborazione dei cittadini di Calw ed è stato ed è tuttora uno dei primi percorsi didattici naturalistici. L'economista Emil Horlacher ha dato impulsi fondamentali per la realizzazione di questo giardino. Nel parco sono state piantate diverse specie di alberi, alcune delle quali non indigene: tra gli altri crescono da più di 100 anni una sequoia, abeti di Douglas e pini strobi.

### 17 Giardino Hesse

La "piccola oasi" nel cuore della città è per tutti un luogo di relax - e contemporaneamente fa riferimento a Hermann Hesse, il quale riteneva molto importante la contemplazione dell'acqua e dei ruscelli.

### 18 Fontana Hermann Hesse e Piazza Hermann Hesse

Nel 1920 la fontana della piazza prima del ponte diventò, per decisione del consiglio comunale, la "Fontana Hermann Hesse". In occasione del 70° compleanno di Hesse, nel 1947, la piazza è stata intitolata proprio al vincitore del premio Nobel del 1946.

### 19 Fontane del mercato

Piazza del mercato  
Nella piazza del mercato, sui punti esterni di un'ellisse, ci sono due grandi fontane costruite intorno al 1586 con i leoni di Calw che sostengono gli stemmi del Württemberg e di Calw.



Editore: Stadt Calw  
Crediti fotografici: Stadt Calw  
Grafica: [www.connections-calw.de](http://www.connections-calw.de)  
Stato: aprile 2015

La Calw da vedere.

**CALW**  
Die Hermann-Hesse-Stadt